

# Angst und Fukushima

geschrieben von N. N. | 17. September 2013

Internationale Strahlenschutz-Experten haben der japanischen Bevölkerung die gesundheitlichen Auswirkungen des Fukushima-Unfalls erklärt. Die Briefe wurden auf der Website von Premierminister Shinzo Abe und seinem Kabinett veröffentlicht und erklären, was man über die Auswirkungen von Strahlung auf den menschlichen Körper weiß. Geschrieben als individuelle Kommentare an die ‚Nuclear Disaster Expert Group‘ der Regierung zwischen Ende Juli und Ende August, unterstreichen sie kollektiv, dass die potentiellen Auswirkungen der Strahlung minimal sind verglichen mit den beobachtbaren Auswirkungen von Stress und Stigmatisierung der Anwohner von Fukushima.

---

# Neues zu Fracking in UK

geschrieben von N. N. | 17. September 2013

Hier folgen zwei Beiträge, die zeigen, dass man hinsichtlich der Diskussion um das Fracking in Großbritannien offenbar rasante Fortschritte macht. Der Premierminister höchstpersönlich hat inzwischen in diese Diskussion eingegriffen und vor erheblichen Nachteilen gewarnt, falls man in UK diesen Zug verpasst.

Der zweite Beitrag ist ein Editorial der Zeitung „The Independent“, in dem ein Kardinalfehler in dieser Hinsicht angeprangert wird. Da mir das in Deutschland ganz ähnlich zu sein scheint, folgt auch dieser Beitrag hier in der deutschen Übersetzung.

Chris Frey, Übersetzer

---

# Mittelalterliche Warmzeit in der Arktis – Zusammenfassung

geschrieben von N. N. | 17. September 2013

Diese Übersicht beginnt mit der Studie Dahl-Jensen et al. (1998). Die Autoren verwendeten Temperaturoaufzeichnungen aus zwei grönländischen Eisbohrkernen, um die Temperaturgeschichte dieses Teils der Welt während der letzten 50000 Jahre zu rekonstruieren. Ihre Daten zeigten, dass die Temperatur nach dem Ende der Eiszeit stetig gestiegen ist und während

des Holozän-Klimaoptimums (vor etwa 4000 bis 7000 Jahren) um 2,5°C höher lag als heute. Die Mittelalterliche Warmzeit (MWP) und die Kleine Eiszeit (LIA) zeigten sich auch in dieser Aufzeichnung, mit Temperaturwerten jeweils um 1°C höher bzw. um 0,5 bis 0,7°C niedriger als heute.

---

## **Riesige Offshore-Gasvorkommen vor Griechenland**

geschrieben von N. N. | 17. September 2013

Bei einem offiziellen Besuch in Washington hat der griechische Ministerpräsident Antonis Samaras Präsident Obama und Außenminister John Kerry über die „riesigen“ Erdgasreserven in Griechenland informiert, die sich zumeist offshore befinden (siehe Bild rechts! Quelle: yahoo!)

---

## **In den Nachrichten: Japan killt Klima-Agenda – Welches Kyoto?**

geschrieben von N. N. | 17. September 2013

N. N.

In dieser Zusammenstellung von Dr. Benny Peiser von der GWPF von Zeitungs- und Pressemeldungen aus aller Welt geht hervor, dass die Deutschen tatsächlich (wieder einmal!) einen Sonderweg gehen wollen, an dem sich „alle Welt ein Beispiel nehmen soll“. Wie man im Ausland wirklich denkt, zeigen diese Ausschnitte. Daher sind sie hier übersetzt. Chris Frey, Übersetzer